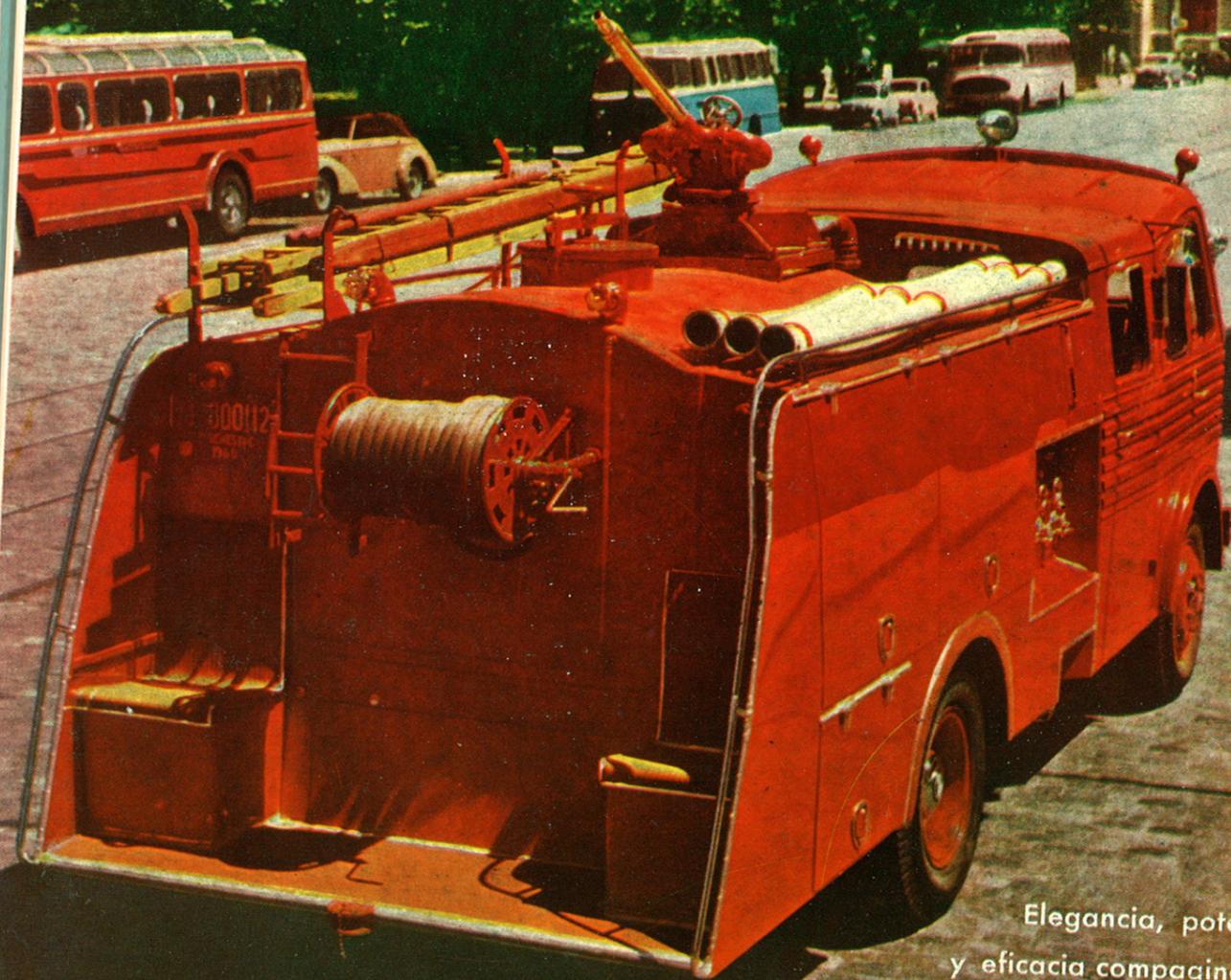


# ANTIFYRE

Un nuevo triunfo  
de la industria nacional



Elegancia, potencia  
y eficacia compaginadas  
en nuestros modelos de  
"Gran Incendio"

ANTIFYRE: Núñez de Balboa, 47 · Tel. 2 26 60 68 · Madrid



AGRUPACION CULTURAL Y DEPORTIVA  
DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

# ¡ALARMA!



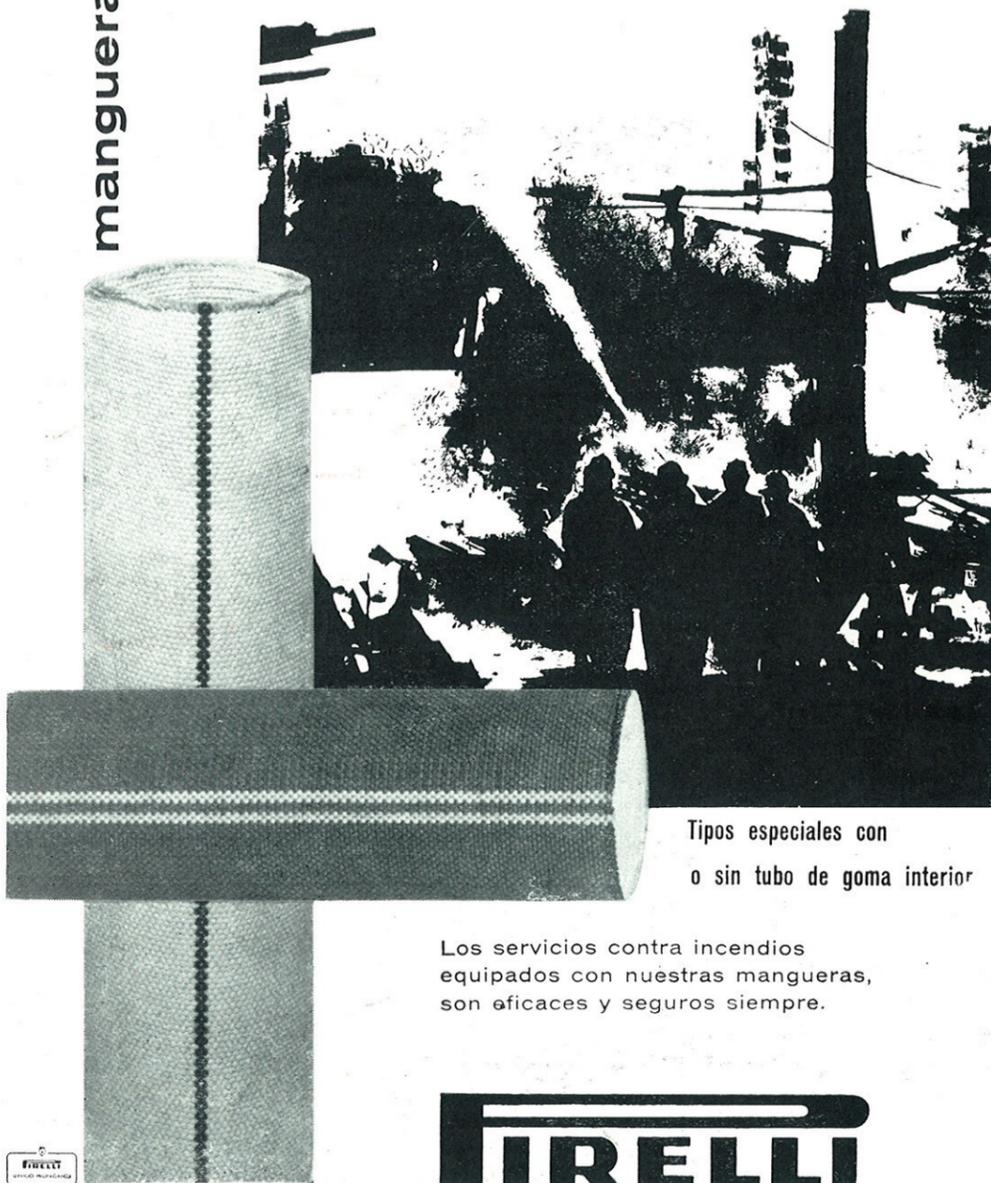
NIEVE EN BARCELONA

N.º 12  
DICIEMBRE  
1962

# PIRELLI

contra incendios

manguera



Tipos especiales con  
o sin tubo de goma interior

Los servicios contra incendios  
equipados con nuestras mangueras,  
son eficaces y seguros siempre.

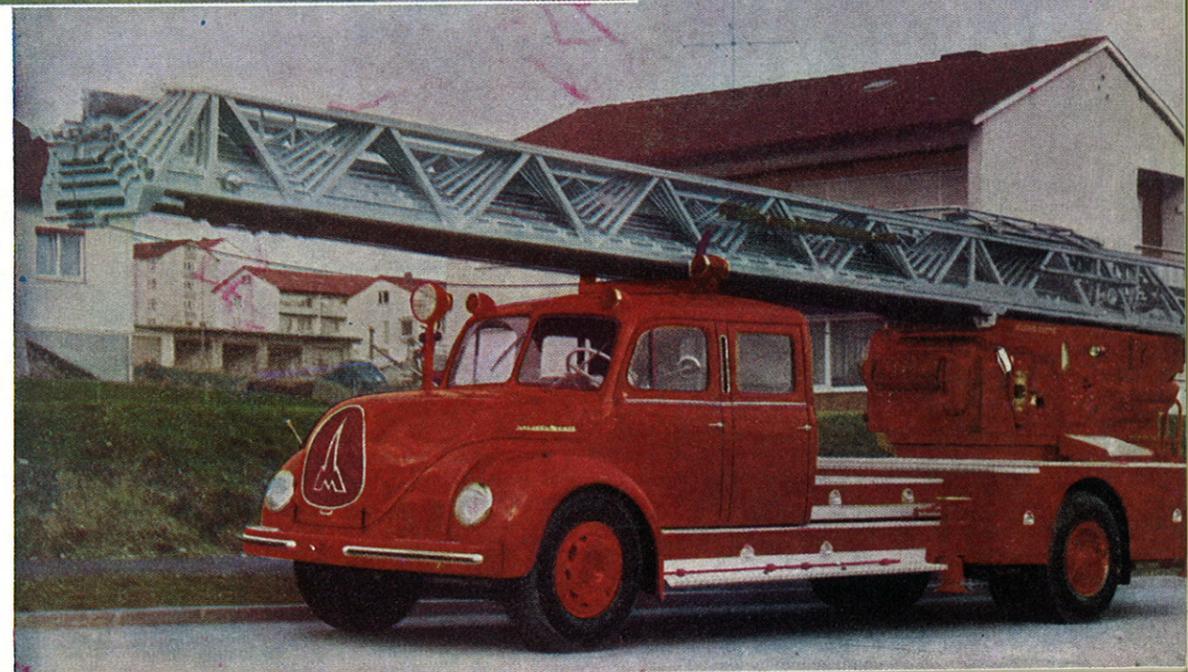
# PIRELLI



MAGIRUS

## AUTO-ESCALERAS GIRATORIAS MAGIRUS

con accionamiento  
hidráulico, en alturas de  
12 hasta 60 metros.  
De fabricación íntegra  
en nuestras factorías de  
**ULM-DONAU** (Alemania)



# ¡ALARMA!

PREVENCIÓN

EXTINCIÓN

SALVAMENTO

3.<sup>a</sup> Época  
Año XVI



Núm. 12  
Diciembre 1962

AGRUPACION CULTURAL Y DEPORTIVA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

PROVENZA, 178

BARCELONA

TELÉF. 253 53 53

GRÁFICAS CAP

DEPOSITO LEGAL. B. 2110. - 1958

## SUMARIO

	Pág.
Nieve en Barcelona .....	9
La preferencia de paso en los vehículos públicos .....	13
Sobre los peligros de los gases licuados .....	21
Noticario .....	27
Indice .....	34



NUESTRA PORTADA

La barcelonesa plaza de la Universidad, cubierta con la blanca y gruesa capa de nieve que cambió totalmente el aspecto de nuestra ciudad en el día de Navidad.

## NO EXISTE UNA RECETA PARA TENER APLOMO

Pero si existen defectos o imperfecciones que, a pesar de su escasa importancia aparente, bastan para que un hombre se sienta inseguro, torpe y encogido.

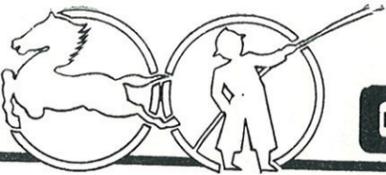
Un rostro mal afeitado, con los estigmas de la impericia o del descuido, basta a menudo para desconcertar a un caballero, que se ha visto de refilón en un espejo. En cambio, un rostro bien afeitado, limpio, terso, sin vestigio de rasguño ni de irritaciones, comunica la confianza en si mismo y prepara para los mayores éxitos.

El Genuino FLOID Haugrolizado no es solo un tratamiento dermatológico y una garantía de salud. Es también un talismán que procura aplomo y soltura, porque infunde confianza en el propio aspecto

Producto de  
HAUGRON CIENTIFICAL S.A.  
En España BARCELONA

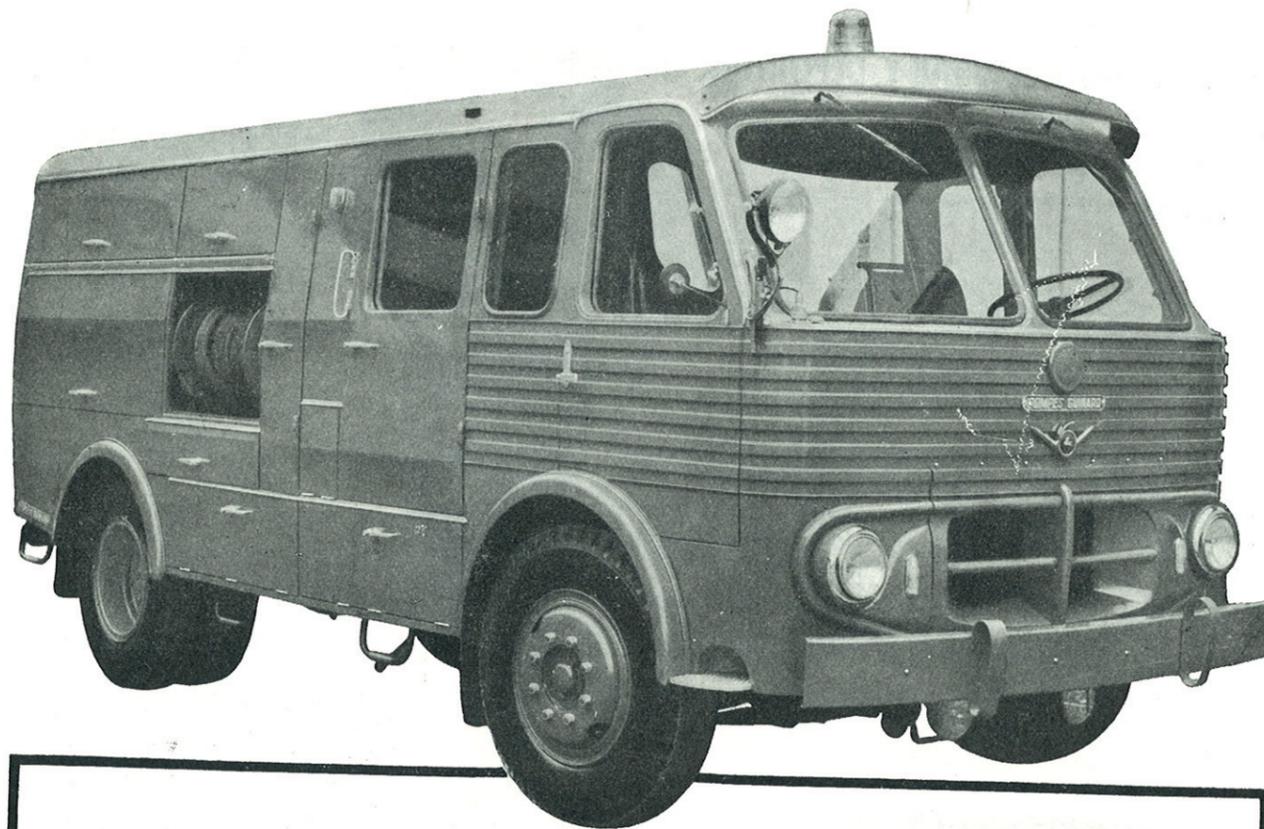


EN SUS 20 AÑOS DE EXISTENCIA HA DEMOSTRADO SER EL UNICO QUE NO RESECA LA PIEL

**Pegaso**  **GUINARD**

## AUTOBOMBA-TANQUE

3.000 - 4.500 L.



**F.I.M.E.S.A. MATERIAL CONTRA INCENDIOS**

Oficinas: Arenal, 9

Tels. 231 83 55 - 222 38 54 - MADRID-13

Talleres: Hermanos Gómez, 11

Tels. 256 51 75 - 255 49 59 - MADRID-17

## NIEVE EN BARCELONA

Un gran temporal de nieve que ha alcanzado a toda la región ha caído durante el día de Navidad.

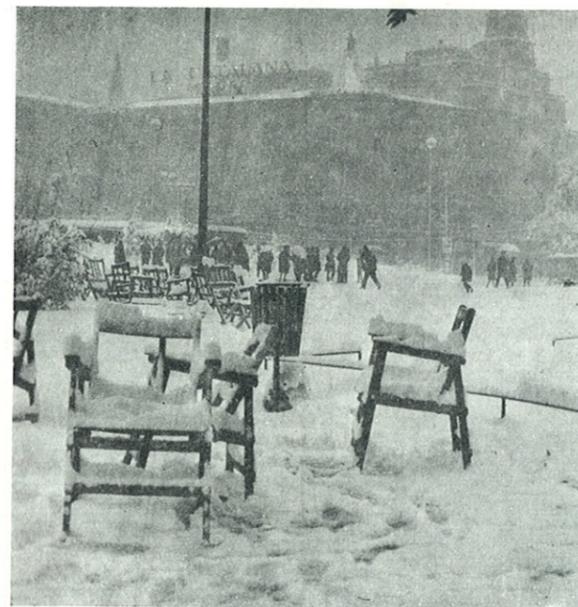
En Barcelona empezaron a caer los primeros copos sobre las cinco de la mañana y tres horas después toda la ciudad se hallaba cubierta de una capa de nieve de veinte centímetros, que obligó a interrumpir gran parte de los transportes urbanos de superficie hasta llegar, a medida que avanzaba el día, a suprimirlos completamente debido a que la nieve no dejó de caer, con más o menos intensidad, hasta más allá de las diez de la noche, hora en que había alcanzado una altura de cincuenta centímetros como mínimo, ya que en algunas zonas de la ciudad, superó muy por encima esta cantidad.

Durante la mañana, relativamente, salió bastante gente de sus domicilios, no sólo para cumplir con sus deberes religiosos y visitar a las familias, sino también para gozar del espectáculo, ya que en Barcelona no es frecuente ver nevar y si lo hace alguna vez, desaparece la nieve de la calle a las pocas horas, quedan-

do limitada solamente, escasos días, en las montañas que nos circundan. En lo que va de siglo ha nevado veinte veces en nuestra ciudad y aunque en el año 1917, nevó tres veces, se ha tardado en ocasiones más de diez años en que la nieve volviese asomar y siempre en mucha menor cantidad en que lo ha hecho esta vez.



En las Ramblas. (Foto POR QUE)



En la Plaza de Cataluña. (Foto POR QUE)

A partir del mediodía, en que la gente se había refugiado en sus casas para celebrar la fiesta más señalada de la Cristiandad, quedaron las calles prácticamente desiertas y su aspecto era desolador. Los vehículos que habían sido sorprendidos en la vía pública se hallaban cubiertos por un grueso espesor de nieve que los más pequeños sólo un montículo hacía sospechar que había alguno de ellos debajo y que parecían todos fantasmas encantados, envueltos con sus blancos sudarios que se habían adueñado de la ciudad. Los establecimientos cerrados, las puertas y ventanas sin asomarse ni un alma, daba la sensación de que todos los ciudadanos habían desaparecido. La nieve seguía cayendo con más insistencia y acordándonos de las últimas inundaciones, temíamos que de nuevo la Naturaleza había descargado sus fuerzas sobre nosotros, para destruirnos. Los barceloneses, debido a no tener obligación de salir de sus domicilios, puesto que nos encontramos con un día festivo, no se dieron cuenta de esta faceta de la nevada. Nosotros que, des-

## Moto Guzzi HISPANIA

La moto que presta  
servicio seguro

Impresos para la Industria y el Comercio  
Libros Rayados    Objetos de Escritorio

**GRAZI**

**S. Grau Mora**

Escorial, 41 BARCELONA - 12    Teléfono 235 23 94

**M. S. A.**

## PRODUCTOS GODOLAN

Marca Registrada

Vda. de Luis González  
Fábrica de Esmaltes,  
Barnices y Pinturas

Fábrica:  
Entenza, 179 y 181  
Teléfono 230 03 24    BARCELONA - 15

## I. D. E. M. E.

Ibérica de Especialidades Metalúrgicas y Eléctricas

Concesionarios de la venta exclusiva para España de los productos de:

Tréfilerías et Laminiers de Précision

**GILBY - FODOR, S. A.**

(antigua GILBY WIRE, S. A.)

RUEIL - MALMAISON (S & O) Francia

Fábrica de alambres, hilos, cintas, bandas y tubos de aleaciones especiales  
para la Industria Eléctrica, Electrónica, Química, Galvanotécnica, Textil, etc.

Aribau, 240    Teléfono 237 31 97  
BARCELONA (11)

## Construcciones Metálicas

**ARA**

M. Ruiz y A. Corts

Carreras Candi 58 bis  
Teléfono 230 82 53    BARCELONA

Fábrica de Muebles  
Especialidad en Dormitorios

**Juan Junza**

Tallers, 51    Teléfono 231 77 20  
BARCELONA - 1

**P. M.**

de los primeros momentos anduvimos por la ciudad prestando auxilio, pudimos darnos cuenta de la situación.

Barcelona no se halla preparada para protegerse de estas inelencias del tiempo y es que aquí no es país de nieve y cuando lo hace nos hemos de apresurar a salir a la calle por si la queremos ver. Pero esta vez la cosa ha sido mayor. Afortunadamente las víctimas han sido escasas, un joven, que nevando, se extravió en el Parque Güell, cayó y debido a las lesiones, no pudo levantarse y a los dos días lo encontramos congelado, otro que quitando nieve del terrado, pisó, sin darse cuenta, una claraboya y cayó desde la altura de un cuarto piso, matándose. En cuanto a las

subterráneas del metro y ferrocarril de Sarriá, los espectáculos públicos, los bares, las industrias y comercios, tardaron algunos días en poder normalizar sus actividades.

Los bomberos tampoco nos hallábamos preparados para esta clase de acontecimientos, no obstante en estos días de la nevada hemos acudido a más de cuatrocientos servicios incluyendo algún que otro incendio de escasa importancia. La mayoría de estos servicios fueron acudir al traslado de parturientas, fracturados y enfermos urgentes a los centros hospitalarios, contando para ello con la ayuda de jeeps de la Policía Armada, del Ejército y de algún particular que se nos ofreció desde los primeros momentos. En algunos



En el puerto. (Foto Pérez de Rozas)

fracturas, estuvieron a la orden del día y no precisamente en el de Navidad, sino en los días siguientes en que la gente empezó a salir a la calle. Los daños materiales se limitaron al hundimiento de unas viviendas en la barriada de Casa Antúnez, en una de las cuales estaban velando a un difunto, que tuvimos que trasladar, y de algunos garajes, con el abollamiento de los coches que pilló debajo. Las pérdidas económicas, fueron mayores, los trasportes urbanos, excepto las líneas



En el Paseo de Colón. (Foto POR QUE)



En la estación de Sans. (Foto Guitart)

puntos teníamos que trasladarlos a pie o en improvisadas camillas. Acudimos también a llevar el suministro a algunos hospitales de la ciudad y asilos de los alrededores, hasta que pudieron suministrarse por sus propios medios. Armados de palas, teníamos que bajar más de una vez de los coches, para abrirnos paso a través de la nieve y a empujarlos para salir del atasco. La labor ha sido pesada y las fiestas navideñas han pasado inadvertidas para nosotros. Hemos tenido con los muchachos del Cuerpo de Bomberos Voluntarios Forestales, unos magníficos colaboradores, han estado a nuestro lado desde el primer momento.

Tan pronto nos facilitó cadenas el Excmo. Ayuntamiento, las aplicamos a los coches, entonces pudimos desplazarnos con bastante facilidad, con los vehículos pesados. En el primer día quedaron varios de ellos en la calle bloqueados por la nieve.

La ciudad a partir del día siguiente empezó a recuperarse. Las autoridades dictaron las órdenes oportunas para limpiarla de la nieve. Brigadas de obreros, fuerzas del Ejército y numerosos voluntarios acudieron para retirar la nieve de las calles y a los pocos días la ciudad había recuperado la normalidad. Máquinas quitanieves llegadas de Andorra y de algunos

puntos de España colaboraron eficazmente en esta labor. Se despejaron las vías férreas, las carreteras y el aeropuerto, pudiendo entrar y salir libremente todos los pasajeros y cantidades de mercancías, que normalmente entran y salen de Barcelona.

Les ofrecemos unas fotografías de la ciudad, para que vean el aspecto de ella. Casi todas ellas son hechas después de la nevada. No podemos ofrecerles ninguna de nuestra actividad, porque todos teníamos bastante labor a hacer.

Los barceloneses recordarán siempre estas Navidades y nosotros dudo de que las olvidemos.

## La preferencia de paso en los vehículos

Comodoro AMEDES OMEYA  
Comandante general de bomberos marinos

Cuando alguien intenta renovar una cosa en España, se le dice que en el extranjero sí, pero aquí no, puesto que no estamos a su altura en el progreso. Personalmente, después de diez años de residencia en la Península Ibérica, opino que tanto en España como en otros países, siempre se puede ir adelante, naturalmente si se quiere.

Aunque ciertas naciones han resuelto ya su problema del tráfico, trazando magníficos planos para el futuro, su forma de funcionamiento continúa indecisa al respecto de servicios de urgencia.

Se produce confusión tanto por la sirena como por avisadores ópticos, puesto que no se puede distinguir hasta aproximarse quién llega. Bomberos, Ambulancias, Policía y Autoridades, se apresuran a usar las mismas señales acústicas y las mismas luces indicadoras, estorbándose mutuamente por falta de orden y de la debida organización de llegada al lugar del incendio, accidente, atraco o acto oficial.

De otra parte la falta de ideas en las factorías productoras del material adecuado para tal fin, les hace imposible aplicar con rigurosa exactitud el orden del tráfico, para el mejor funcionamiento de la circulación de coches, con preferencia de paso en acto de servicio.

Es preciso mantener alguna distinción entre estos servicios, debido al distinto fin de cada uno. Por estas altas razones es imprescindible encontrar una solución que ponga fin al caos reinante y obedecer a ciertas normas de precedencia del tráfico, para la mejor coordinación entre estos servicios de emergencia.

Debe enseñarse la conveniencia de la mútua colaboración y entendimiento, en contra de la carrera loca para llegar el primero al lugar de la catástrofe sin la debida precaución; tal vez el siniestro se produzca en una calle muy estrecha y el primer coche que penetre en ella quizá no sea siempre el más indicado para estar cerca del lugar del accidente o incendio.

Vamos a estudiar este urgente problema y la parte de ingeniería que tiene, para crear y construir nuevos modelos de aparatos adecuados para tal fin, y así resolver para siempre las dudas y desorientación que la ausencia de tales aparatos provoca.

### BOMBEROS

Se recomienda prohibir el uso del color rojo vivo para todos los coches y vehículos, reservando únicamente este color, rojo, para bomberos.

Es de suma importancia renovar por completo las señales acústicas y ópticas de los servicios contra in-

cenidios, para facilitarles el paso. El aumento considerable a un ritmo acelerado del tráfico, dificulta el tránsito por las calles de todas las ciudades, como consecuencia lógica del incremento del parque móvil nacional. Esta situación provoca confusión y embotellamientos en la circulación. Por esto se necesita reorganizar todos los avisadores, y antes de proceder a tal medida se precisa preparar los aparatos adecuados para el uso de bomberos.

### AVISADOR OPTICO: LOS FAROS

Para tales efectos propongo que dentro de las señales ópticas, sea adaptado el color rojo vivo, llamado de bomberos, para todos los Servicios de extinción de incendios exclusivamente. Se precisa adoptar faros con bombillas amarillas, llamadas anti-niebla, para poder rodar con todas las luces encendidas por la noche, y no verse obligados a reducir las cuando viene otro coche de frente para evitar deslumbramiento, lo cual puede ser fatal.

Las luces rojas deben estar únicamente al servicio de bomberos, siendo retiradas éstas del uso de otros servicios de salvamento (ambulancias) y del orden público (policía y guardia civil). De todos modos esta medida no debe afectar la posibilidad de que los coches y camiones continúen con sus luces rojas para anunciar su presencia y fijar la atención sobre el volumen del camión, siempre dentro de lo corriente.

Naturalmente se va a usar mucho el avisador óptico rotativo en rojo, pero sería muy conveniente construir también otro modelo de mayor intensidad, que en lugar del espejo que gira alrededor de la bombilla encendida, tuviera dos faros gemelos unidos por su parte trasera, moviéndose rápidamente sobre un disco. Todo ello cubierto con una campana de cristal del color adecuado, en este caso el rojo vivo. Es preciso equipar todos los vehículos y coches de bomberos para la debida orientación entre el tráfico cada día más denso.

Se recomienda además colocar dos faros encima de la cabina del conductor, pero inclinados de tal forma que el faro derecho esté un poco inclinado hacia la izquierda y el faro de la izquierda hacia la derecha, lo que aumentará su visibilidad al llegar a los cruces.

Como es lógico, además de estas luces rojas inclinadas, cada vehículo de bomberos debe tener, colocado en el centro del techo de la cabina del conductor, otro faro rojo, de gran tamaño, con luz intermitente. El aviso luminoso puede estar combinado con el acústico. es decir con la sirena.

# ICINA

## - super 3

es la fórmula perfeccionada de



triple potencia  
en sobres de 4 tabletas  
y CAJAS de 10 tabletas

¡Mucho ojo!



«Bayer»



El producto de fama mundial

Contra, dolores, gripe,  
resfriados, reumatismo

Cada tableta contiene 0.5 gr. de Aspirina



**Industrias AMBAROL, S. A.**

FABRICACION DE BARNICES - ESMALTES  
PINTURAS Y SIMILARES  
MARCAS COMODIN - POLIDOR - SUPERLINA  
NITRODOR - COMODOKO

esmalte sintético

# FLAMIDOR

¡la marca que se impone!



Fábrica y Despacho en BADALONA  
General Weyler, 257-267 - Teléf. 280 20 00

Almacén en BARCELONA  
Diputación, 310 - Teléf. 221 75 83

EXTINTORES DE POLVO SECO

ORFEO

BARCELONA

Peletería

Solsona Romañá, S. A.

Plaza Cataluña, 9, pral. Teléf. 221 24 37  
231 55 43

BARCELONA

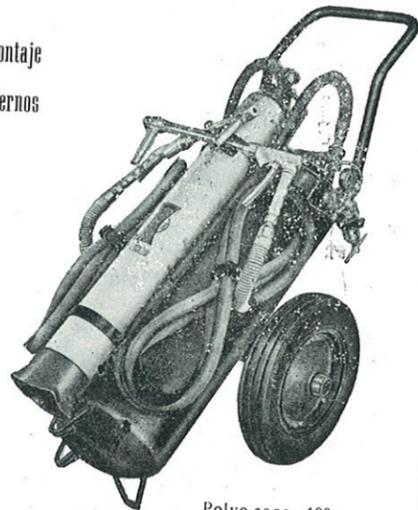
MAYOR  
Y DETALL

IMPORTACION Y  
EXPORTACION

Industrial Tinker, S. A.

Rosal, 61 - BARCELONA - 4 - Tel. 241 07 57

Proyectos y montaje  
de los más modernos  
sistemas de  
protección  
contra incendio  
mediante  
instalaciones  
y aparatos  
extintores



Polvo seco - 100

Gratis:

Atendemos consultas.  
Estudiamos los sistemas adecuados.  
Ofrecemos un proyecto eficiente.



TALLERES METALURGICOS  
VDA. JUAN ESCAYOLA

Especialidad en  
fabricación de enchufes "BARCELONA", bocas de  
riego, lanzas, devanaderas, etc. etc.  
Casa Fundada en 1865

Jaime Giralt, 21 Teléfono 221 90 46  
BARCELONA

la  
botella  
azul...

que  
resuelve  
problemas

WEEK-END

FAMILIAR

LUMOGAS 'R'

S

AVISADOR ACUSTICO: LA SIRENA

Referente a la sirena adecuada para los servicios de bomberos, debo atestiguar que las actuales sirenas no reúnen las condiciones precisas. En este tiempo de mecanización general, que podríamos llamar el período de potentes motores, reina la maquinaria Diesel refrigerada por aire, que por su construcción produce un intenso ruido continuo. Este ruido se incrementa en la propia cabina del conductor, el cual no percibe en la actualidad los avisos sonoros de la sirena de alarma. Por esto es imprescindible crear una nueva sirena de modelo distinto de la actual, para conseguir un sonido verdaderamente perforante, capaz de dominar los ruidos de los modernos motores.

Quisiera indicar a los investigadores y técnicos de laboratorios o talleres, que a pesar de que el espacio de cada Auto-bomba no deja dentro sitio libre, existe la posibilidad de colocar este nuevo instrumento por encima del techo del vehículo y no precisamente delante, sino en el centro o en la parte trasera del Auto-bomba. De todos modos se va a oír lo mismo.

Para la busca de tal sonido perforante no basta el motor de la sirena, sino conseguir la parte metálica en forma adecuada para que las vibraciones del sonido ya producidas se intensifiquen por el eco. He observado los potentes silbatos de los barcos modernos que surten en los puertos, que gracias a su buena colocación en el vacío de su enorme chimenea, obtienen un magnífico efecto acústico.

Por esto debemos buscar la solución intentando hacer un tubo largo de un metal adecuado para la reproducción del sonido, y colocar el motor de la sirena en un extremo de éste. Como cada Auto-bomba u otro coche de bomberos mide varios metros de largo, a pesar de la colocación de otros útiles sobre el techo del vehículo se puede intentar colocar también esta nueva y futura sirena, de la que incluso podría precisarse el empleo de soportes. Estoy convencido de que por este camino encontraremos la solución adecuada. En mi opinión a todas estas sirenas les falta el fondo para ser más perforantes. Tanto el largo de unos metros como el diámetro, por ejemplo de 350 mm. No siendo de peso excesivo, puesto que se debe tratar siempre con el metal selecto y éste debe reunir perfectas condiciones sonoras, su emplazamiento puede continuar sobre el techo del vehículo, puesto que no afecta al centro de gravedad del mismo.

AVISADOR ACUSTICO: LA CAMPANA

Entre las señales acústicas debe tener lugar desta-

cado la campana, funcionando con instalación eléctrica. Pero la campana debe ser escogida por sus calidades sonoras, como si se tratase de un instrumento de música. Para elegir tal campana debe procederse comprobando el sonido, y una vez reunidos todos los requisitos se la coloca encima del techo, si no hay otro sitio libre, y no precisamente por delante, sino en el centro o en la parte trasera del vehículo. Se la va a oír muy bien. Pero no debe estorbarse la debida colocación de faros.

El motor eléctrico debe ser infalible, o sea de la mejor fabricación. Las campanas dan buen juego con las sirenas y pueden ser tocadas a la vez o por separado. En este caso, de noche por ejemplo, cuando el tráfico en ciertos sectores de las poblaciones es nulo, por precaución (puesto que el vehículo desarrolla velocidad considerable) se debe tocar la campana y no la sirena, para no sembrar el pánico o la alarma entre el vecindario.

AVISADOR OPTICO: EL BANDERIN

Otra señal óptica, de mucha importancia, es el banderín con su cifra y la letra de la unidad a que pertenece tácticamente, en color blanco.

AMBULANCIAS

Estas se dividen en de urgencia o de traslado, es decir del servicio de hospitales. Además, cada una de ellas se distingue por el servicio oficial o privado. Se ha comprobado que los actuales avisadores acústicos de las ambulancias españolas se parecen demasiado a los del servicio contra incendios, por la fuerza intensiva del tono, lo cual es también perjudicial al herido o enfermo, que no siempre está sin conocimiento. Para estos servicios lo mejor sería una sirena melódica de cuatro o cinco tonos, que sonaría armónicamente y con la debida fuerza, pero sin afectar a los nervios del herido o enfermo consciente. Esta clase de avisadores acústicos se utilizan por los servicios alemanes de ambulancias de urgencia médica.

Respecto a la utilización de avisadores rotativos ópticos, será mejor proceder por la siguiente elección: ambulancias del servicio oficial de urgencia médica, con un faro de 35 cm. de diámetro, por lo menos y con la cruz roja sobre blanco, si tiene la debida autorización de esta organización, o la cruz blanca sobre el rojo. Las ambulancias de bomberos pueden usar además luz roja lateral inclinada, o un simple avisador rotativo en rojo.

(ver cuadro en la pág. siguiente)

Las cubiertas del presente número de ¡ALARMA! han sido barnizadas en los Talleres

PE SA FA

Pedro Salvadó Falcó  
AUXILIAR DE LAS ARTES GRAFICAS

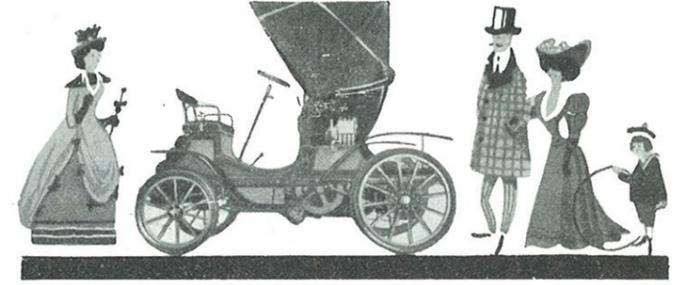
Córcega, 108 y 110 (entre Calabria y Viladomat)

Teléfono 230 32 62

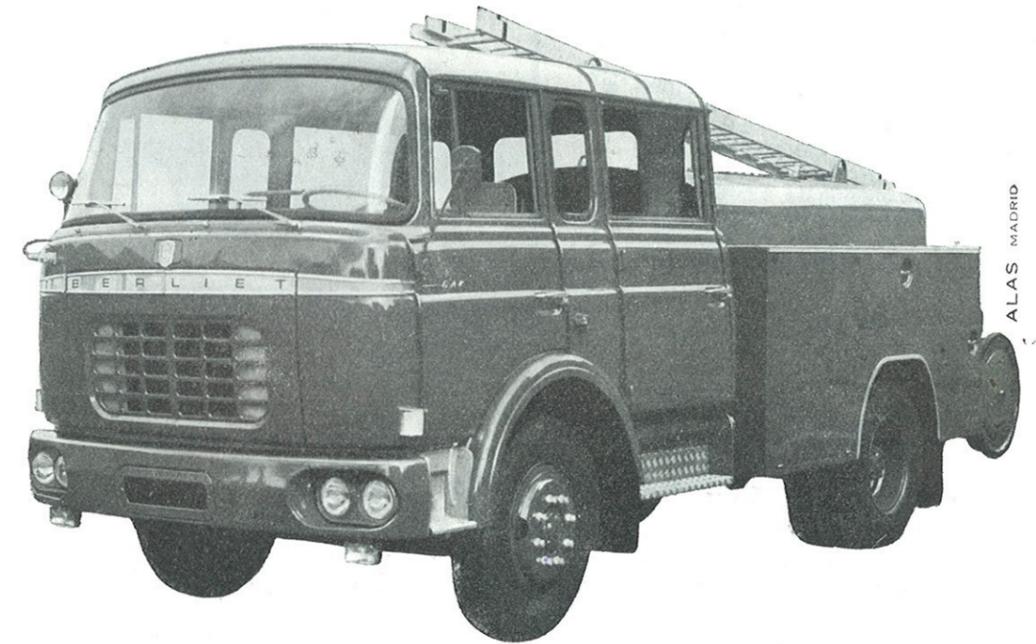
BARCELONA

CUADRO DE PREFERENCIA DE PASO en la vía pública de los Servicios de Urgencia y Autoridades		Señales ópticas y lumíneas				Señales Acústicas	
PRIORIDAD	SERVICIOS	Vehículos	Banderín (uno o dos)	Faro en el centro del techo	Focos de luces laterales	Avisador óptico rotativo	SIRENA
							Campana eléctrica
1 : (	BOMBEROS (a)	Auto - Bombas	Rojo con cifra y letra de la unidad	Rojo y de gran tamaño	Rojos inclinados	Rojo y de gran tamaño	La más potente y muy penetrante
	BOMBEROS (b)	Ambulancias	Rojo con la cruz blanca	Rojo con la cruz blanca	Rojos o naranja inclinados	Naranja	Múltiples sonidos melódicos
2 : (	SANIDAD (a)	Ambulancias Médicas	Rojo con la cruz roja	Blanco con la cruz roja	Naranja	Naranja	Múltiples sonidos melódicos
	SANIDAD (b)	Ambulancias de centros clínicos y de hospitales	Blanco con la cruz de malta verde	Blanco con la cruz de malta verde	Naranja	Naranja	Tono melódico
3 : (	ORDEN PUBLICO	Coches Patrulla de Policía	NO TIENE	AZUL	AZUL	AZUL	Simple
4 : (	AUTORIDADES	Coches Oficiales	SU DISTINTIVO	NO TIENE	NO TIENE	NO TIENE	Toques de tambor reproducido eléctricamente
	OBRAS PUBLICAS (a)	Camiones - Grúa	Rojo	NO TIENE	Rojos de posición	Amarillo	NO TIENE
5 : (	OBRAS PUBLICAS (b)	Vehículos que ofrecen peligro por exceso de su tamaño o carga	Rojo	NO TIENE	Rojos de posición	Amarillo	NO TIENE

**67** años de experiencia



MAS DE **50.000** UNIDADES EN SERVICIO



ALAS MADRID

JUSTIFICAN LA FAMA DE

LAS AUTOBOMBAS DE INCENDIOS



**berliet**

ENTREGA INMEDIATA

PIDA INFORMES A:



DEFENSA CONTRA INCENDIOS, S. A.  
Antonio Vicent, 65 - Madrid-19



VELAZQUEZ, 14  
MADRID - I

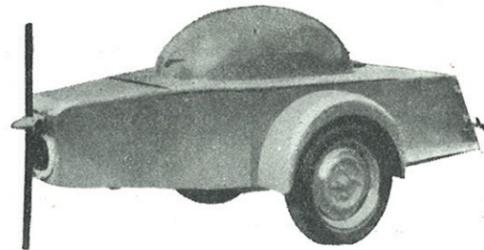
# ALGUNOS



# de los éxitos...

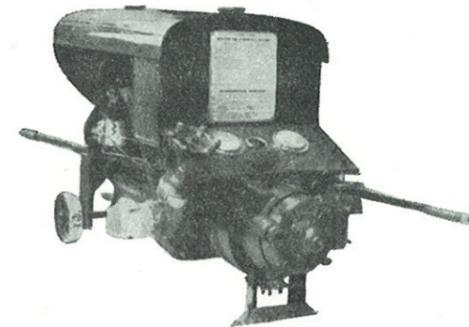
## MOTOBOMBA REMOLCABLE M. P. R. - 60

- Motor de gasolina, 4 tiempos, tipo Peugeot "403" con arranque eléctrico.
  - Bomba de cebado automático con un orificio de aspiración de 100 mm. y 2 salidas de 70 mm.
- Rendimiento 60 m.<sup>3</sup>/hora una altura de aspiración 7,8 mts. y una presión de 12,400 Kgs./cm.<sup>2</sup>  
Caudal máximo: 90 m.<sup>3</sup>/hora.  
Presión máxima: 20 Kgs./cm.<sup>2</sup>



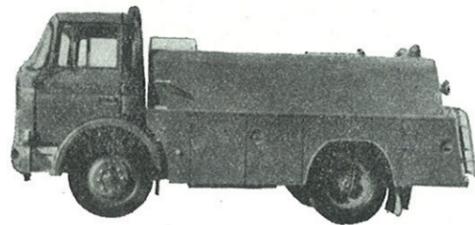
## AUTOBOMBA GAK - 17

- Motor de gasolina, 6 cilindros, 150 C. V.
  - Tanque de agua de 3.000 litros.
  - Cabina "relaxe" especial para 10 hombres.
  - Bomba de cebado automático con un orificio de aspiración de 100 mm. y salidas de 70 mm. Una de 22 mm. para agua purificada.
- Rendimiento 90 m.<sup>3</sup>/hora a una altura de aspiración de 7 mts. y con una presión de 27,200 Kgs./cm.<sup>2</sup>  
Caudal máximo 110 m.<sup>3</sup>/hora. Presión máxima: 40 kilogramos/cm.<sup>2</sup>  
• Dispositivo de primer sorro y dispositivo de Espuma de Aire.



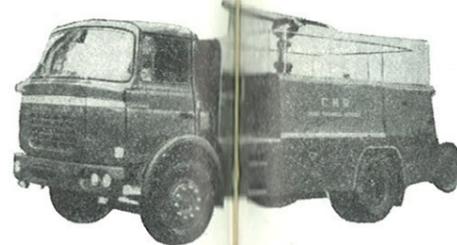
## MOTOBOMBA M. P. P. - 30

- Motor de gasolina, 4 cilindros, 33 C. V.
  - Bomba de cebado automático: un orificio de aspiración de 70 mm. y una salida también de 70 mm.
- Rendimiento de 30 m.<sup>3</sup>/hora a una altura de aspiración de 6 mts. y una presión de 10 Kgs. Caudal máximo 60 m.<sup>3</sup>/hora. Presión máxima 18,100 Kgs./cm.<sup>2</sup>  
Consumo por hora: 8 litros.



## AUTOBOMBA TANQUE GAK - 17

- Equipado con tanque de 3.500/4.000 litros. Cabina simple.
- Bomba, motor y demás características, iguales a las del GAK-17



## AUTOBOMBA TANQUE G B K - 18

- Especial para fuegos de hidrocarburos. Equipado con tanque para espuma, de 4.000 litros.
- Bomba de 120/150 m.<sup>3</sup>/hora.
- Producción de Espuma de Aire: 12 a 16 m.<sup>3</sup> minuto en la lanza de torreta y 8 m.<sup>3</sup>/hora en las dos de la parte posterior.
- Motor auxiliar para alimentación de la bomba con líquido espumígeno.

## FURGON MIXTO GAK - 17



Entregas inmediatas

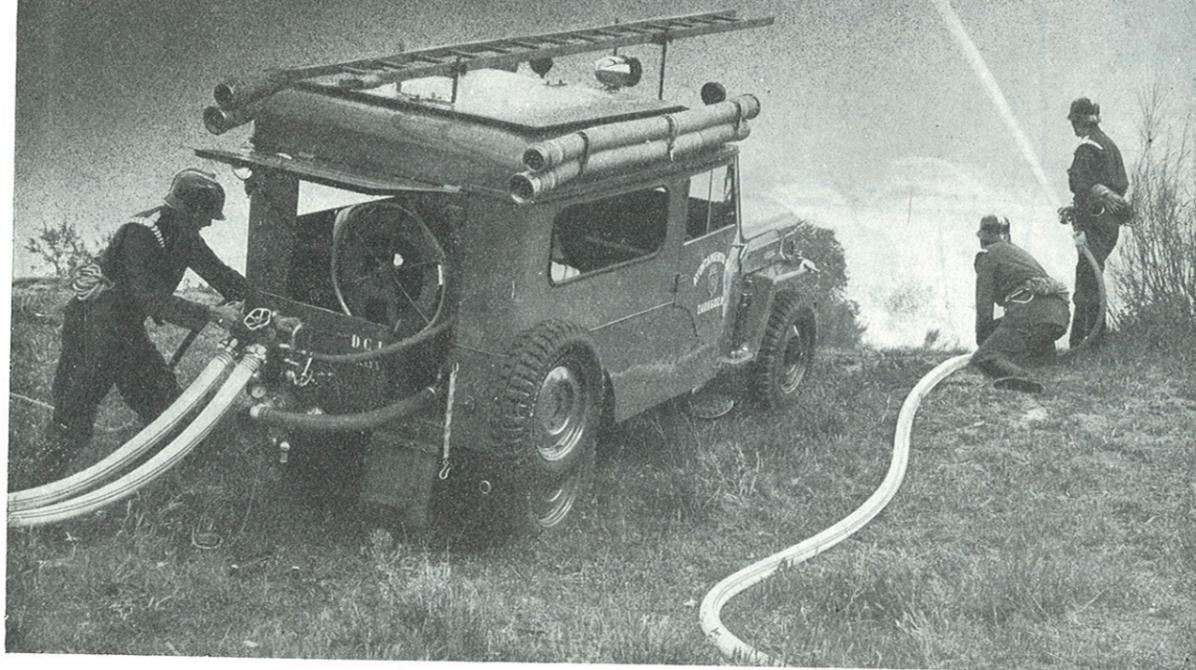
ALAS



ANTONIO VICENT, 65. MADRID - 19

del "PARQUE **berliet**"   
**MOTOCAR**   
VELAZQUEZ, 18. MADRID

**EL FUEGO surge  
en cualquier lugar...**



**A cualquier lugar  
llega un AUTOEXTINTOR WILLYS - DECEI**

**CARACTERISTICAS**

- Chasis jeep Willys- Viasa, tracción sobre las cuatro ruedas.
- Bomba Decei en bronce, de autocebado, de 60 m<sup>3</sup>/hora.
- Presión de trabajo 8 Kgs./cm<sup>2</sup>, y máxima de 17 Kgs./cm<sup>2</sup>.
- Devanadera de "Primer socorro", con lanza para chorro y agua pulverizada.
- 4 salidas de impulsión de 45 mm.- Dispositivo para Espuma de Aire.
- Tanque para agua.

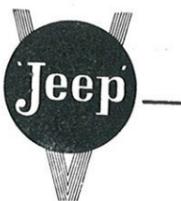
Consulte, sin compromiso, a:



Antonio Vicent, 65 Madrid

**AUTOTRADE, S.A.**

Villanueva, 24 Madrid



# Sobre los peligros de los gases licuados

Por el Dr. Ing. Cesare ALIMENTI

Traducido de ANTICENDIO por Anselmo Andrés,  
Secretario de la Agrupación Cultural y Deportiva  
del Cuerpo de Bomberos de Barcelona.

Los gases destilados del petróleo licuados (G. P. L.) son unos hidrocarburos que en condiciones normales son gaseosos, pero que se vuelven líquidos a una presión de unas 5 atmósferas, a la temperatura ordinaria; en la práctica se venden en estado líquido en bombonas de acero. En general están compuestos casi exclusivamente por butano y propano y se obtienen como producto secundario de la destilación del petróleo bruto y también, en menor cantidad, del tratamiento del metano natural.

Dadas sus características (facilidad de empleo, menor peligrosidad, llama limpia, ausencia de olores nocivos, etc.) han sustituido al petróleo y la gasolina en los hornillos de uso doméstico: su difusión comenzó en América hace cerca de 40 años, en Europa data de unos 30 años, y en Italia de cerca de 25 años. Su empleo se ha difundido enormemente, también en Italia, venciendo incluso al antiguo gas del alumbrado; hasta el punto de que se estiman en unos 8 millones el número de familias que cocinan con el G. P. L., o sea la mayor parte de nuestra población. La difusión después del paréntesis de la guerra ha aumentado sensiblemente hacia 1950 y desde entonces ha sido rapidísima.

Trataremos de dar las principales dimensiones económicas del argumento que nos disponemos a tratar. El consumo rápidamente creciente se acerca a las 800 mil toneladas anuales, todas producidas en Italia; una cantidad tal de combustible equivale a cerca de 5 millones de toneladas de carbón, teniendo en cuenta no sólo el poder calorífico, sino también el distinto rendimiento; y equivale a cerca de 2 mil millones de kwh, siempre refiriéndose a los hornillos domésticos y a los respectivos rendimientos prácticos.

Los revendedores de G. P. L. en el territorio nacional, se cuentan en cerca de 80.000, las personas que directa o indirectamente sacan del mismo su medio de subsistencia son otras 100.000; y el volumen de consumo supera los 100 mil millones de liras al año. Además el capital invertido en la producción y en la distribución se puede evaluar en más de 100 mil millones.

Como sucede en las otras formas de energía a disposición del público (electricidad, gas de alumbrado, carburantes, etc.) los usuarios deben observar algunas normas elementales de prudencia, indispensables para el empleo correcto; de lo contrario subsiste el peligro de accidente.

Como acontece en todo lo humano, hay accidentes

debidos al azar, a la fatalidad, a la fuerza mayor, y que no pueden atribuirse a un equivocado comportamiento del usuario. Pero esta clase de accidentes tienen una frecuencia muy inferior a la de los accidentes producidos por ignorancia o imprudencia.

\* \* \*

Debemos ahora plantearnos la cuestión de si los accidentes del G. P. L. deben considerarse en el plano particular, familiar, o bien, en el plano nacional, con una adecuada organización y con intervención de los poderes públicos.

El problema es similar al de las enfermedades sociales, para el cual funciona una adecuada organización legislativa y administrativa.

¿Cuándo es que una enfermedad se considera "social" y por consiguiente requiere la movilización de medios y esfuerzos, de Entidades y personas, para organizar la prevención y la terapia, de manera que se consigan los máximos resultados? Evidentemente cuando afecta a un elevado número de personas, provocando daños y pérdidas de elevada cuantía, con reducción de la capacidad de trabajo y eventual influencia sobre las generaciones futuras.

En este caso se afirman los conceptos unidos y coordinados de "organización y seguridad" que son el fundamento de nuestra asociación A. N. I. O. S. (Asociación Nacional de Ingenieros para la Organización y Seguridad del trabajo).

Para decidir si los accidentes de los G. P. L. deben ser considerados sobre el plano social hace falta determinar las dimensiones del problema. Hemos dado ya los principales datos estadístico-económicos, que son verdaderamente imponentes: veamos ahora cual es la frecuencia de los accidentes.

De la lectura de los periódicos, de la estadística de los casos que han requerido la intervención de los Bomberos, y valorando por aproximación la masa de accidentes menores que escapan a la denuncia y a la crónica, se puede fundadamente dar por sentado que tienen lugar alrededor de un millar de accidentes al año, con unos 50 muertos, alrededor de 200 heridos o quemados graves, y algunas decenas de viviendas y locales destruidos. Los daños, incluyendo también en el cálculo la pérdida de producción por los muertos y por la invalidez, sea permanente o temporal, se pueden estimar de un orden de alrededor de mil millones de liras al año.

**J. M. T. C. S. A.**

**Ciervo Industrial**

**Aparatos para iluminación y  
Transformadores Metálicos**

Balboa, 30 - Tel. 231 20 38 - BARCELONA

**Alfred H. Schütte  
S. A.**

Barcelona - Bilbao

Maquinaria y Herramienta de Precisión

Lauria, 18 - Teléf. 221 25 84 - BARCELONA

**Fergón  
S. a.**

**Fábrica de Tubos de Hierro y de Plástico para diversos usos industriales**

Luchana, 114 - Tel. 225 30 99  
BARCELONA

**T. A. V.**

**I. P. E. S. A.**

**Imitación de Piel, S. A.**

Oficinas:  
Tel. 226 55 29  
Ali-Bey, 4-6

Fábrica:  
Provenzals, 110  
Esq. C. Moura (S. M.)

BARCELONA-10

**N O F R E**

**General de Transportes**

**Tomás Nofre**

**Cisternas, Transportes Carretera, Servicio Rápido, Gran Tonelaje, Cargas Completas Nacionales e Internacionales**

Avda. José Antonio, 800, planta 4.ª, 29  
Tels. 243 21 52 - 225 16 68 - BARCELONA-13

**T. B.**

Además, en el plano humano, es particularmente doloroso el hecho de que un peligro se anide en el hogar doméstico y afecte especialmente a mujeres y niños inocentes. Otro hecho a lamentar es que no exista alguna forma específica de seguro para este tipo de siniestros.

Interesante es el estudio de los detalles que concurren con los accidentes. Ante todo es necesario aclarar que las botellas no explotan casi nunca, contrariamente a cuanto escriben muchas veces en los periódicos cronistas incompetentes en la materia. De hecho la botella puede explotar solamente en el caso de que se encuentre expuesta a un fuerte calor, como en el seno de un incendio ya iniciado por otra causa. Es muy raro el caso (si es que se ha dado alguna vez) de que una botella explote por defecto de fabricación, por el hecho de que el margen de seguridad, respecto a la presión de utilización, es siempre notable.

La gente no sabe que lo que explota no es la botella, sino la habitación en que ésta se encuentra, o sea el ambiente que se ha saturado de gas, a causa de una pérdida. La pérdida puede producirse por deterioro en la válvula, en el tubo, en el quemador; o bien por haberse apagado la llama, debido a un golpe de viento o al derramamiento del líquido que hierve en el puchero. O cualquier descuido o negligencia del usuario, que ignora las normas del correcto uso, e ignora además el comportamiento que debe observar frente al peligro.

Debe advertirse que con el G. P. L. el grado de saturación que puede crear en el ambiente la mezcla explosiva, se obtiene muy fácilmente, dado el alto poder calorífico de este gas: basta el 2 por ciento respecto al aire. Y ni siquiera respecto a todo el aire del ambiente, puesto que basta producir tal mezcla en los estratos inferiores, próximos al pavimento, dado que el G. P. L. es más pesado que el aire, y por consiguiente queda en la parte baja.

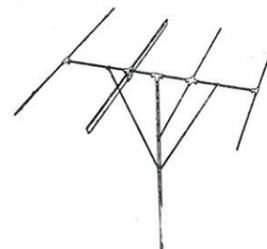
La ignorancia en materia de G. P. L. es tan extendida que se han recogido víctimas (si así pueden llamarse) entre los aspirantes al suicidio. Esta gente, habiendo oído decir que el "gas" es venenoso, y que en la ciudad mucha gente muere con el gas del alumbrado, confunde éste con el G. P. L., y por ello buscan la muerte dejando abierto el grifo de la botella del mismo. En general se llega a tiempo de salvarlos, precisamente por la falta de efecto venenoso, pero alguna vez la muerte llega por vía diferente como una trágica burla: porque el suicida, cansado de esperar, ha querido distraerse encendiendo un cigarrillo, o

porque un conocido ha venido a su puerta a tocar el timbre eléctrico, produciendo una chispa.

A menudo los accidentes han sido causados por los propios revendedores, tan ignorantes como el ama de casa acerca del correcto uso de los G. P. L. Sucede a veces que el revendedor ha sido llamado por el cliente porque la botella pierde gas, y áquel explora con la cerilla encendida los aparatos, logrando así provocar la explosión. Por ejemplo, ¿cuántos saben que, si se sospecha fuga de G. P. L., es necesario primeramente apagar la cerilla y después tirarla al suelo, pues según se ha indicado el estrato gaseoso explosivo se forma en primer lugar sobre el pavimento? ¿y para airear una estancia conteniendo G. P. L. no basta abrir la ventana, sino que procede sobre todo abrir también la puerta?

Dadas las características de los accidentes del G. P. L., que en los casos más graves impresionan fuertemente la opinión pública, y dadas las dimensiones económicas y sociales de este problema (que se agrava con el tiempo, cuanto más se difunden los G. P. L.) puede extrañar que nadie en Italia se ocupe de organizar la lucha contra esta clase de accidentes. De ordinario, esta labor se fracciona entre diversas Entidades y oficinas; en cuanto a prevención, el Cuerpo de Bomberos se ocupa únicamente de los depósitos de botellas. En el Ministerio de la Industria ha existido durante varios años una Comisión interministerial exprefesa que ha estudiado normas adecuadas para regular toda la compleja materia de los G. P. L., entre ellas también la parte de siniestros en los sectores industrial y comercial, normas que han sido ya recogidas (en borrador) en un volumen llamado "libro rojo", por el color de su cubierta, y que queda siempre en el limbo de la espera. La Entidad Nacional de Prevención de Siniestros no puede ocuparse del problema que estamos examinando porque se trata de siniestros que acaecen en ambiente doméstico y no en el campo de la producción industrial.

¿Pero qué se pide que se haga en esta cuestión? Una cosa muy sencilla: difundir el conocimiento entre los usuarios, y especialmente entre los revendedores que están en contacto diario y personal con el público. Se podrían aún difundir las correctas normas de uso, y las necesarias nociones de prevención de siniestros, por medio de las escuelas, a fin de que los muchachos las llevaran después a las respectivas familias. Esto como se viene haciendo para poner en guardia a la gente contra los peligros representados por el legado de la guerra: lecciones en las escuelas



Visión perfecta en un Televisor con

**ANTENAS TV "FAC"**

La mejor cerradura para su piso

**CERROJOS "FAC"**

DELEGACION EN BARCELONA:

Aribau, 230 planta 5.ª F bis - Teléfono 227 45 57

# ROVIRALTA

JOYERIA - PLATERIA

Rambla Canaletas, 129  
(Junto Plaza Cataluña)  
Teléfono 232 02 25  
B A R C E L O N A

## ARTES GRAFICAS ORIENTE

Talleres Gráficos, Papelería y material de  
oficina en general

Plaza Rius y Taulet, 11, (G)  
Tel. 217 92 09

Barcelona (12)

## P. y C.

## PRODUCTOS "HYNPA" COLAS Y DEXTRINAS

Drumen 2

BARCELONA

Tel. 225 75 96

## AUTO ROSELLON Recambios y Accesorios Para Automóviles

Especialidad en: Seat 600 y 1400  
Renault 4-4 y Dauphine

Rosellón, 182  
Enrique Granados, 74

Tels. 2537655 - 2537660  
(BARCELONA - 8)

# Eva Española, S.A.

*Instalaciones de Peluquería de  
Señoras Salones de belleza  
y artículos en general*

Oficinas Exposición y Ventas: Vergara, 10  
Teléf. 222 58 73 Fábrica y Laboratorios: San Luis, 90  
Teléfono 236 02 92 Barcelona  
Madrid: Espoz y Mina, 1 (esq. Sol)

elementales, carteles didácticos y manifiestos dentro y fuera del ámbito escolar. Empero, de las cifras dadas se desprende que los daños y las víctimas provocados por el G. P. L. son bien superiores a aquéllos, debidos a los órdenes residuales de la guerra.

Dada la importancia alcanzada por la Televisión en el campo didáctico, es de desear que también ella intervenga con una serie de lecciones al nivel popular.

De particular interés sería establecer cursos más profundos, destinados a los revendedores y al final del curso se debería expedir un certificado de aptitud a aquellos que demostrasen haberlo aprovechado de manera suficiente. Para inducir a los revendedores a frecuentar estos cursos, se debería establecer que el certificado de aptitud tenga valor de título, obligatorio para quien quiera comerciar con G. P. L.

El autor ideó y organizó en Bastia Umbra, en 1955 y bajo los auspicios del ENAPI, con el apoyo del Ayuntamiento y la contribución del Ministerio del Trabajo, un Curso para jóvenes aprendices en "Técnica de la combustión a gas" que comprendía también la materia "Accidentes de los gases combustibles comprimidos", en la que una gran parte era dedicada a los G. P. L. Las asignaturas de esta materia tuvieron el alto reconocimiento del Subsecretario de la Industria, quien, consciente de la importancia del problema, quiso redactar su prólogo. En el propio prólogo se avanzaba la idea de la oportunidad de instituir un título para los revendedores.

Desgraciadamente desde entonces no se ha hecho nada, ni siquiera se ha renovado la idea de instituir

nuevos cursos, a pesar del confuso montón de otros cursos de toda clase que se dan anualmente en Italia y que absorben decenas de miles de millones.

Se han creado los Institutos Profesionales, un nuevo tipo de escuela particularmente adecuado para hacer conocer las nuevas técnicas y los nuevos oficios, pero ninguna de ellas ha sido dedicada a la Técnica de los gases combustibles.

\* \* \*

El título para los revendedores se puede parangonar al de conducción de automóviles. Del mismo modo que constituye un medio de seguridad para el público, lo es también para el propio usuario.

Cualquiera puede recibir el título de conducción (con tal de que no le falten los requisitos fiscales, la edad, etc.) en cuanto se presente al correspondiente examen.

Así debería ser en cuanto a la concesión del título de revendedor de G. P. L.

Sería preciso conceder un cierto lapso de tiempo (un año) para la entrada en vigor de la obligatoriedad del título, y en el entretanto organizar en todas las localidades Cursos para aquellos que quisieran seguirlos. Las Comisiones de examen serían provinciales, debiendo actuar permanentemente y desplazarse a los diversos centros de la provincia, como se hace en los exámenes para el título de conducir. Para el nombramiento y financiación de las Comisiones podrían in-

¿Qué pasó...? Que Parsi lo apagó

## Extintores de Incendios PARSI

Garantía

\*

Seguridad

\*

Economía

Aparatos adecuados para cada industria, almacenes, talleres, salas de espectáculos, comercios, garajes, camiones, coches de turismo, motos, casas particulares, etc., etc.

Pida una demostración sin compromiso a:

**INDUSTRIAS PARSI, S. L.**

Aragón, 141 - 143

•

BARCELONA

•

Teléfonos 253 78 30 - 253 78 31



Es el extintor de todos los fuegos difíciles, especialmente para los de materiales inflamables y los de origen eléctrico

Actúa por choque traumático con tal presión que gráficamente, fulmina el fuego

El gas RODEO sale en finísimas partículas de nieve carbónica, cuya temperatura es de 80° bajo cero, y se volatiliza absorbiendo el calor. No deteriora en absoluto los objetos más delicados

En todo momento puede controlarse su buen funcionamiento, por el peso y maniobra de la válvula

## Protección General contra INCENDIOS

**PURIFICADORES DE AGUA, S. A.**

INGENIEROS ESPECIALISTAS EN TRATAMIENTOS  
DE AGUAS Y PROTECCIONES CONTRA INCENDIO

BARCELONA  
Rambla Cataluña, 68

MADRID  
Montalbán, 13

tervenir los Ministerios competentes: Interior, Industria, Trabajo e Instrucción Pública.

En la práctica la organización de los cursos podría corresponder al ANIOS a través de sus secciones provinciales.

Para las lecciones podrían proveerse instructores particulares, Escuelas, Cursos profesionales, etc.; para gravar lo menos posible a los alumnos, se debería conceder un subsidio, por parte del Estado, para todos los alumnos declarados aptos.

Los 80.000 revendedores están ya en parte instruidos acerca de las normas de uso correcto de los G. P. L.; en parte podrían ponerse al corriente igualmente, mediante la lectura de un manual. Pero para unos 40.000 ó 50.000 es preciso organizar los Cursos.

Con un promedio de 20-25 alumnos por Curso, se trata de organizar 2.000 Cursos. Cada curso puede desarrollarse en 15 días, sobre la base de dos horas nocturnas, dándose en total 24 horas de lecciones teóricas y ejercicios prácticos. Un instructor puede pues desarrollar 16 Cursos en 8 meses, y por tanto preparar unos 300-400 candidatos al título.

Para cubrir los 2.000 cursos, bastan 125 instructores que trabajen los 15 días; pero como no todos los instructores (según las diversas zonas) podrán trabajar ininterrumpidamente los 8 meses, será necesario proveer unos 200 instructores. Y ello no debe ser difícil en la extensión del territorio de la República.

Si se consigue obtener un curso televisado, el problema de difundir el conocimiento de la prevención de siniestros entre la gente, ya que no el problema de preparar para el título a los 80.000 revendedores, sería facilitado en gran manera.

Todos los servicios de urgencia prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona dentro del término municipal son completamente gratuitos, excepto los fuegos de chimenea.

Nuestros anunciantes son nuestros amigos: menciónenos al dirigirse a ellos.

# Noticario

## Local

### Atención de los Almacenes Jorba, S. A.

Nuestro Jefe Director, don José M.<sup>a</sup> Jordán, ha recibido una carta de los "Almacenes Jorba, S. A.", cuyo texto es el siguiente:

"Barcelona 12/12/62 — JEFATURA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA— CIUDAD, Muy señor nuestro: Correspondemos a su atenta, comunicándonos accedemos a la concesión del descuento del 10 %, para las compras que realicen los beneficiarios de este Cuerpo. Es preciso que sus empleados, antes de realizar sus compras se personen en nuestra caja número 1, instalada en la planta baja, provistos de una tarjeta o carnet que les identifique como tales, en donde al exhibir el referido documento les será entregado nuestro carnet de compras, que es el que deberán presentar a nuestros vendedores, para que les hagan el descuento. Agradecemos por su deferencia, y deseándoles unas Felices Pascuas de Navidad y Año Nuevo, quedamos a su disposición y les saludamos atentamente, ss. ss."

ALMACENES JORBA, S. A. — Firma ilegible — Gerente."

Agradecemos sinceramente la atención que tienen para con nosotros estos tradicionales almacenes barceloneses.

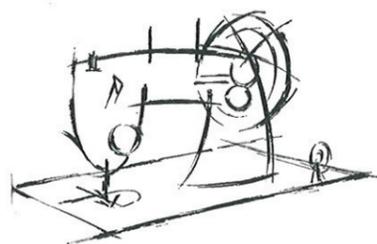
### Los bomberos argentinos

Para embarcarse en nuestra ciudad, con destino a Buenos Aires, han estado un par de días con nosotros los bomberos voluntarios argentinos, Manuel Abelairas y Ramón Leonardo Inguanzo, los cuales con un "jeep" han cruzado toda América y la mayoría de los países europeos.

Deseamos a nuestros compañeros un feliz viaje de regreso.

### Campaña de Reyes

Por acuerdo de una asamblea general de socios de esta Agrupación, este año los Reyes Magos, sola-



**wertheim**  
cose mejor

### Una marca de garantía



CALENTADORES  
GAS HULLA  
GAS BUTANO



TERMOS  
ELCETRICOS



**HEKLA**

desde 1888 siempre  
a la vanguardia de la técnica



El magnetofón español  
de calidad internacional

# BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

COMPañIA ANONIMA DE SEGUROS  
FUNDADA EN 1880

Seguros de Vida y Rentas Vitalicias - Seguros de Incendios y Robo - Seguros Individuales y Acumulativos de Accidentes Responsabilidad Civil y Vehículos - Seguros de Accidentes del trabajo - Seguros de Averías en Maquinaria - Seguros de Transportes Marítimos, Terrestres y de Valores y Reaseguros

BARCELONA  
Paseo de Gracia, 11

MADRID  
Alcalá, 21

EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPañIA

Delegaciones en todas las capitales de provincia  
Agencias en todas las poblaciones de importancia

## TUESSA

Tuercas Especiales  
S. A.

REPRESENTANTES:

CARELLO - CHAMPION - SPARK PIUG  
FRAM - GUIOT - INTER-CONTINENTS  
PECAZAUX - SHRADER - SIMMONTS  
TRICO - WARNER LEWIS

Paseo Colón, 20 Teléf. 2315604  
BARCELONA - 2

Reconstrucción de Recambios para  
Automóviles, Camiones y Tractores

**Gabriel Brias**

Grupos diferencial, Ejes paliers, Engranajes,  
Cambio marchas, Distribución etc. etc.

Paseo de Verdun, 4  
Teléfono 25115 53 **BARCELONA**

Ferretería y Batería de Cocina

**Lorenzo Porxas**

Casa Fundada en 1899

Sans, 70-72 **BARCELONA - 14**

TELÉFONOS

Ferretería **Bateria**  
223 38 86 223 56 83

mente distribuirán juguetes a los niños hospitalizados de nuestra ciudad y no lo harán en nuestro Cuartel Central, como lo venían haciendo en años anteriores.

### Visitas

Hemos recibido la agradable visita de Albert Baud, bombero voluntario del Cuerpo de Bomberos de Lausana (Suiza).

## Nacional

### Intensa actividad de los bomberos de Palencia

El Cuerpo de Bomberos de Palencia, tuvo en el día de Navidad bastante actividad, por causa de algunos siniestros, por fortuna de poca monta, ocurridos en la ciudad.

A las tres de la tarde, fueron avisados por haber

ocurrido la explosión de un calderín de la calefacción en el número 111 de la calle Mayor. A las cinco, fueron avisados para atajar un incendio ocurrido en el número 6, de la calle San Marcos. Sofocado éste se trasladaron a la acequia, a fin de proceder a la rotura del hielo, que atenazaba los trampones de retención del agua, que surten los depósitos de consumo de la ciudad. Estando en este cometido fueron avisados para sofocar un incendio ocurrido en el número 69 de la calle General Mola, en donde se inflamó el hollín de la chimenea, afectando el fuego a la techumbre y a un piso del citado inmueble.

Aparte de estos servicios, el ajetreado retén de bomberos tuvo que acudir a otros requerimientos, producidos por roturas de cañerías y la inundación consiguiente, a consecuencia del intenso frío reinante en

**La Agrupación Cultural y Deportiva del Cuerpo de Bomberos de Barcelona desea unas felices fiestas de Navidad y un próspero Año Nuevo, a todos sus anunciantes, colaboradores, asociados y a todos los bomberos de España y del extranjero.**

Mientras dure el edificio Vd. agradecerá el confort de



Solicite la visita de nuestro Representante por simple llamada al número 239 72 40.

DE ALUMINIO ANOTIZADO

Industrias Semi-metálicas, S. A.

NUMANCIA, 118 **BARCELONA**

## EUREKA

UN SERVICIO UNICO  
dedicado exclusivamente a la suspensión



ARAGON, 138 - TEL. 253 37 32 - BARCELONA



EUREKA ... ALLANARÁ SU RUTA

## Frigolat

a base de leche con cacao es delicioso

es un producto **Frigo**



Gafa  
GRAN ANGULAR-TRIPLEX  
con cristales de  
seguridad, inastillables.  
Máxima eficacia  
P.V.P. 280.-ptas.

**MIGUEL LLEBOT**

MANUFACTURA DE GAFAS DE PROTECCION  
Torrente de las Flores, 132 - BARCELONA

# INDICE AÑO 1962

Págs.		Págs.		Págs.
	A propósito del incendio de Holly wood	19		
	Accidente más mortífero acontecido a un solo avión (El)	271		
	Actividades benéficas del Cuerpo de Bomberos (Las)	37		
	¡Aquí, bomberos!	23		
	Asociación Española de Lucha contra el Fuego	29, 77, 165, 201, 317 y 314s		
	Asoladora tormenta en Barcelona y su provincia	351		
	Bomberos de Castellón	41		
	Bomberos subterráneos	166		
	Butano	79		
	Campaña de Reyes y otras cosas (La)	363		
	Como interviene la Protección civil en caso de catástrofe	321		
	Comodidad	133		
	Congreso de la Unión Departamental de Bomberos de Seine-et-Marne	231		
	Congreso de la Unión Regional de Bomberos del Sud-Oeste de Francia (XV)	359		
	Cuerpo sin cabeza (Un)	303		
	Cuerpos de Bomberos y las industrias (Los)	195		
	Del II Congreso Nacional de Bomberos	203		
	Deportes	171 y 207		
	Editorial	5, 57, 101, 149, 185, 221, 297, 297s, 349, 393		
	Empleos y los peligros de los metales alcalinos y alcalino-férreos (Los)	263		
	En la lucha contra el fuego	239		
	Estudio práctico sobre los fuegos de bosque en Gascuña y Provenza	369		
	Festival Anual del Cuerpo de Bomberos de Barcelona (XVI)	309		
	Festividad de los Reyes Magos	17		
	Festividad de San Juan de Dios (La)	105		
	Festividad de San Juan de Dios en Barcelona (La)	123		
	Gráficos comparativos	323		
	Gráficos de siniestros	39 y 329		
	¿Hasta cuando tanta imprevisión?	307s		
	Helicóptero contra incendios en los USA y en la URSS (El)	395		
	Historia del Cuerpo de Bomberos de North Arlington	13		
	Hombre rescatado de la muerte por los bomberos ferrolanos (Un)	71		
	Humor bomberil	22, 72, 129, 246 y 287		
	Hundimiento de un edificio en construcción	233		
	Hundimiento de un edificio en construcción en Pineda de Mar	7		
	Hundimiento de un edificio industrial en Barcelona	65		
	Importante acto en el Real Cuerpo de Bomberos voluntarios de Santander	134		
	Importante incendio destruye unos estudios cinematográficos en Barcelona (Un)	151		
	Importante incendio en un almacén de la Zona Franca de Barcelona	205		
	Incendio en una fábrica de paraguas de Barcelona	242		
	Incendio de una gran industria linera en Churriana de la Vega	327		
	Incendios forestales	311s		
	Inmersión submarina	33, 69, 159, 192, 247, 286 y 417		
	Inundaciones en Gerona	401		
	Instrucciones sobre incendios en montes públicos y particulares	280		
	Medidas preventivas y de protección en edificios destinados a viviendas	187		
	Medidas preventivas y de protección en hoteles, hospedajes, etc.	223 y 303		
	Moderna lucha contra incendios (La)	131		
	Nieve en Barcelona	433		
	Noticario	43, 89, 137, 174, 211, 249, 288, 330, 335s, 385, 421 y 451		
	Nuestra portada	129, 299 y		
	Nuestro nuevo Jefe Director	299		
	Nuevas inundaciones en Tarrasa	403		
	Nuevos extintores de incendios	31		
	Organizaciones voluntarias como base de la protección civil (Las)	409		
	Palabras que se cumplen	300		
	Pánico en un siniestro (El)	299s		
	Portada			
	construcción	1		
	1. Hundimiento de un hotel en			
	2. Hundimiento de un edificio industrial	53		
	3. En la fiesta de San Juan de Dios	97		
	4. Incendio en unos estudios cinematográficos	145		
	5. Incendio en la Zona Franca de Barcelona	181		
	6. Incendio en una fábrica de paraguas	217		
	7. Catástrofe aérea en Orly	257		
	8. El Alcalde de Barcelona en el Cuerpo de Bomberos	293		
	9. II Congreso Mundial del Fuego	337		
	10. Asoladora tormenta en Barcelona y su provincia	345		
	11. Inundaciones en Gerona	391		
	12. Nieve en Barcelona	425		
	Preferencia de paso en los vehículos (La)	437		
	Proyecto de ordenanza sobre protección contra incendios	277		
	Reflexiones en torno a la jubilación	9 y 59		
	Relaciones entre el punto de evaporación y los límites explosivos	61		
	Rescate del pasado	284		
	San Juan de Dios y los bomberos	103		
	Sangre, sudor y lágrimas	87		
	Seguridad en los accesos de los aeropuertos (La)	311		
	Sobre los peligros de los gases licuados	445		
	Trágico socavón en Barcelona	155		
	Una charla con...			
	D. Jesús Angulo Bielsa y D. Antonio Antich Farré	11		
	Manuel Abelairas y Ramón Leonardo Iguanzo	268		
	Urge establecer en España un sistema de prevención contra incendios	169		
	Utilización del agua en la lucha contra el fuego (La)	227		
	Violento incendio en una manufactura de plásticos de Valencia	245		

NOTA. — Los números seguidos de "s" corresponden a las páginas de la revista de septiembre, a las que por error de imprenta les fue aplicada la misma numeración general que a la de agosto.



**10 AÑOS  
DE LUCHA  
CONTRA  
EL FUEGO**

**ESPUMAS QUÍMICAS  
ESPUMAS MECÁNICAS  
POLVO QUÍMICO**

PRODUCTOS TENSOACTIVOS DEL RIO  
PASEO DEL PINTOR ROSALES, 22  
TELEFONO 241 22 48  
MADRID-8

# ANTIFYRE

Diversidad de marcas en los chásis.

Unidad de garantía en el equipo.



ANTIFYRE: Núñez de Balboa, 47 · Tel. 2 26 60 68 · Madrid